

**R O M Ȃ N I A**  
**J U D E Ț U L N E A M Ț**  
**M U N I C I P I U L R O M A N**  
**C O N S I L I U L L O C A L**

**PROIECT DE HOTĂRÂRE**

**Nr. 7740 din 31.01.2023**

**privind aprobarea încheierii Acordului de Cooperare între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă**

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ROMAN;**

Examinând referatul de aprobare a proiectului de hotărâre nr. 7713 din 31.01.2023 inițiat de către domnul Leonard Achiriloaei - Primarul municipiului Roman, precum și raportul de specialitate nr. 7949 din 01.02.2023 întocmit de către Serviciul Organizare Evenimente, Cultură, Culte, Învățământ, Mass Media și I.T.;

Luând în considerare avizul favorabil nr. G1/134 din 19.01.2023, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 6501/27.01.2023, al Ministerului Afacerilor Externe, precum și avizul favorabil de oportunitate și conformitate nr. 6461 din 18.01.2023, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 6957/30.01.2023, al Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației;

Văzând avizul pentru legalitate nr. .... din .....2023 dat de către Secretarul general al municipiului Roman, avizul favorabil nr. .... din .....2023 al Comisiei pentru administrație publică locală, sport și turism, precum și avizul favorabil nr. .... din .....2023 al Comisiei juridice;

În conformitate cu prevederile art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind Tratatul;

În temeiul prevederilor art. 89, prevederilor art. 129, alin (1), alin. (2), lit. „e”, ale art. (9), lit. „b” și lit. „c”, ale art. 154 alin. (6), ale art. 155, alin (1), lit. „d” coroborat cu alin. (5), lit. „c”, precum și ale art. 139, alin. (3), lit. „f”, art. 140 și ale art. 196, alin. 1, lit. „a” din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ;

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art. 1.** Se aprobă **Acordul de Cooperare** între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă, conform Anexei nr. 1 care face parte integrantă din hotărâre.

**Art. 2.** Se mandatează Primarul municipiului Roman, să încheie și să semneze în numele și pentru Municipiul Roman, **Acordul de Cooperare** între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă, așa cum a fost aprobat prin prezenta hotărâre.

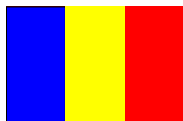
**Art. 3.** Primarul municipiului Roman, prin serviciile subordonate, va duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

**Art. 4.** Hotărârea se va comunica, potrivit legii, prin grija Secretarului general al Municipiului Roman, persoanelor și autorităților interesate.

**INIȚIATOR,**  
**Primarul Municipiului Roman,**  
**Leonard ACHIRILOAEI**

Prezenta hotărâre a fost adoptată cu respectarea prevederilor legale privind majoritatea de voturi.

Nr. total al aleșilor locali în funcție	<b>21</b>	Voturi „pentru”	—
Nr. total al aleșilor locali prezenți	—	Voturi „împotrivă”	—
Nr. total al aleșilor locali absenți	—	Abțineri	—
Nr. total al aleșilor locali care nu participă la dezbateri și la vot	—		—



# **ACORD DE COOPERARE ÎNTRU MUNICIPIUL ROMAN, JUDEȚUL NEAMȚ DIN ROMÂNIA ȘI ORAȘUL SAMOTHRAKI, PREFECTURA EVROS, DIN REPUBLICA ELENĂ**



Autoritățile locale din Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă, denumite în continuare „Părți”,

Având în vedere relațiile de prietenie între autoritățile administrației publice locale din cele două unități administrativ-teritoriale și comunitățile pe care le reprezintă, bazate pe respect și sprijin reciproc în diferite domenii de interes comun,

Convinse fiind de necesitatea deschiderii de noi posibilități pentru raporturile de colaborare, au convenit următoarele:

## **ARTICOLUL 1**

Părțile vor sprijini dezvoltarea relațiilor bilaterale în următoarele domenii: administrație publică locală, comerț, agricultură, educație, cultură, sănătate, mediu, turism, sport, situații de urgență, servicii de protecție socială și servicii de utilitate publică, potrivit competențelor de care dispun și în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Elenă.

## **ARTICOLUL 2**

Părțile vor analiza posibilitățile de promovare a unor proiecte de dezvoltare economică și socială în domeniile menționate în Acord, în beneficiul celor două comunități.

## **ARTICOLUL 3**

Părțile își exprimă voința de a dezvolta colaborarea reciproc avantajoasă și în acest scop, vor crea condiții favorabile pentru desfășurarea de activități economice de către persoanele fizice și juridice locale din cele două comunități.

Părțile vor acorda o atenție deosebită colaborării între întreprinderile mici și mijlocii și vor participa la târgurile și expozițiile organizate în cele două state. De asemenea, pot conveni acțiuni de cooperare și schimburi de experiență cu autorități locale din alte state, în cadrul legal stabilit de legislațiile statelor lor.

## **ARTICOLUL 4**

Părțile consideră că vizitele reciproce între reprezentanții celor două localități, în domeniile administrării urbane, se dovedesc a fi reciproc benefice pentru cunoașterea modului de organizare și administrare locală.

De asemenea, vor fi efectuate schimburi de experiență, sub forma misiunilor de expertizare și de stagiu în sectoare specifice activităților desfășurate de către autoritățile administrației publice locale: apă-canal, salubritate, transport în comun, circulație rutieră.

## **ARTICOLUL 5**

Părțile vor dezvolta cooperarea în domeniul protecției mediului înconjurător, prin elaborarea și aplicarea unor strategii de prevenire și combatere a cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic din localitățile lor.

## **ARTICOLUL 6**

Autoritățile locale și operatorii din industria turismului vor organiza vizite reciproce ale oamenilor de afaceri și companiilor care desfășoară activități economice în domeniul turismului, în vederea analizării posibilităților de valorificare a potențialului turistic local și de creștere a fluxului de turiști în cele două orașe și în zonele adiacente.

## **ARTICOLUL 7**

Părțile, în limita posibilităților lor economice, vor intensifica schimburile culturale facilitând în acest scop colaborarea între ansambluri artistice, instituții publice și organizații culturale locale.

De asemenea, Părțile vor facilita schimburile directe de sportivi și specialiști în domeniul sportului, care vor acționa la cluburile sportive interesate și vor acorda sprijinul necesar desfășurării unor competiții sportive la nivel local.

## **ARTICOLUL 8**

Părțile vor analiza oportunitățile de promovare a unor proiecte locale cu potențial economic și social, în cadrul unor expoziții, târguri și saloane internaționale.

Totodată, autoritățile locale doresc dezvoltarea unei colaborări pentru punerea în valoare a patrimoniului etnografic specific celor două comunități.

## **ARTICOLUL 9**

Părțile vor analiza oportunitățile de realizare a unor schimburi de experiență între cadrele sanitare din instituțiile medicale locale, în scopul analizării posibilităților de rezolvare a unor probleme care pun în pericol sănătatea publică.

## **ARTICOLUL 10**

Autoritățile administrației publice locale vor sprijini oportunitatea realizării unor schimburi de experiență între cadrele didactice și elevii din unitățile de învățământ din comunitățile lor, precum și participarea la competițiile și taberele recreative organizate alternativ în cele două unități administrativ-teritoriale.

## **ARTICOLUL 11**

Autoritățile locale vor efectua schimburi de experiență și de bune practici cu privire la problemele care apar la nivelul comunităților pe care le reprezintă și modalitățile cele mai potrivite pentru soluționarea acestora.

Vor fi încurajate vizitele între locuitorii din Municipiul Roman, Județul Neamț din România și din Orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă, pentru crearea de asociații de prietenie pentru dezvoltarea cooperării în domeniile de interes reciproc. Întâlniri ale delegațiilor oficiale, conduse de primarii celor două localități sau de către alți reprezentanți desemnați de către aceștia, vor avea loc periodic, în mod alternativ în Municipiul Roman, Județul Neamț din România și în Orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă, în scopul efectuării bilanțului cooperării și stabilirii modalităților de colaborare în viitor.

## **ARTICOLUL 12**

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

## **ARTICOLUL 13**

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

## **ARTICOLUL 14**

Prezentul Acord de Cooperare se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării. Documentul de cooperare poate fi modificat și/sau completat în baza acordului reciproc, în scris, al celor două Părți. Modificările și completările vor produce efecte de la data semnării.

Fiecare Parte poate denunța Acordul de Cooperare prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la primirea respectivei notificări.

Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acesteia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnat la ....., la data de ....., în două exemplare originale, fiecare exemplar în limbile română, elenă și engleză, toate textele fiind egal autentice.

În caz de diferențe de interpretare, va prevala textul în limba engleză.

Pentru  
Municipiul Roman, Județul Neamț  
din România

Pentru  
Orașul Samothraki, Prefectura Evros,  
din Republica Elenă,

Primarul municipiului Roman  
Leonard Achiriloaei

Primarul orașului Samothraki,  
Nikos Galatoumos



# MUNICIPIUL ROMAN

Piața Roman-Vodă nr.                      [www.primariaroman.ro](http://www.primariaroman.ro)  
Tel. 0233.741.651, 0233.741.119, 0233.740.165, 0233.744.650  
Fax. 0233.741.604, E-mail: [primaria@primariaroman.ro](mailto:primaria@primariaroman.ro)



---

**Emitent: CABINET PRIMAR**  
**Nr. 7713 din 31.01.2023**

---

## REFERAT DE APROBARE

### **la proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii Acordului de Cooperare între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă**

În urma demersurilor Municipiului Roman, începute încă din luna noiembrie 2019, în vederea stabilirii unor relații de colaborare oficiale între municipiul Roman și o localitate din Grecia, cu sprijinul reprezentanților Comunității Elene din România am reușit în cursul anului 2022 să demarăm procesul de realizare a unei înfrățiri cu orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă.

Orașul Samothraki este situat pe o insulă grecească din nordul Mării Egee, între insulele Lemnos Imvros și Thassos la granița greco-turcă. Cu o lungime de 17 kilometri și o suprafață totală de 178 kilometri pătrați, orașul Samothraki aparține de Prefectura Evros, provincia Macedonia Orientală și Tracia, și are o populație de 2.800 de locuitori, în timp ce vara ajunge la 10.000 de persoane. Insula este dominată de un munte impunător, vârful său atingând 1617 m. Principalele ocupații ale locuitorilor sunt legate de pescuit, creșterea animalelor și turism.

Turismul este al doilea sector ca important și promițător. Insula este ideală pentru turismul alternativ, deoarece un vizitator poate veni pentru turism natural, alpinism, drumeții, scufundări, arheologic dar și turism termic. Printre atracțiile turistice ale insulei se numără și ruinele fortificațiilor genoveze, pitorescul Chora (orașul vechi) și mai multe cascade.

Cel mai faimos sit arheologic al insulei este Sanctuarul Marilor Zei (Hieron ton Megalon Theon). Cel mai cunoscut artefact al insulei a fost descoperit în anul 1863 de către arheologul francez Charles Champoiseau: statuia de 3,28 m sculptată în marmură albă de Paros, care este dedicată zeiței Nike și datează din anii 220-190 î.e.n..

Portul modern Kamariotissa se află pe coasta de nord-vest a insulei și asigură legătura cu feribotul cu importante localități din nordul Greciei: Alexandroupolis și Kavala.

În insulă există facilități balneare, două locuri de campare, traseul european E6 și multe alte trasee de trekking și trasee culturale.

De asemenea, Samothraki este renumit în întreaga lume pentru statuia Victoriei din Samothraki găzduită de Muzeul Luvru.

Eforturile administrației publice românești de finalizare a unei înfrățiri s-au concretizat în data de 9 noiembrie 2022 când, la Palatul Parlamentului din București, Primarul municipiului Roman și Viceprimarul orașului Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă, dl. Ioannis Glinias, au semnat un Pact de amicitie între Municipiul Roman și orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă. Acest Pact de Amicitie este un document preambul și fundament al unui Acord de Cooperare ce urmează a fi încheiat în perioada următoare, stabilind astfel deschiderea de noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domenii de interes reciproc și întărirea legăturilor de prietenie la nivelul celor două comunități.

Acest parteneriat internațional reprezintă o adevărată punte de dezvoltare pentru comunitățile locale, la nivel cultural, educațional, social, administrativ și economic, iar o dinamică ascendentă a politicii externe subliniază vibrația extinsă a unei comunități.

Având în vedere intenția Municipiului Roman de a finaliza documentul oficial de înfrățire cu orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă, în urma demersurilor înaintate de către Primăria Municipiului Roman, s-a obținut avizul favorabil nr. G1/134 din 19.01.2023, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 6501/27.01.2023, al Ministerului Afacerilor Externe, precum și avizul favorabil de oportunitate și conformitate nr. 6461 din 18.01.2023, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 6957/30.01.2023, al Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației.

Prin urmare, vă rugăm să adoptați proiectul de hotărâre în forma prezentată, inclusiv Anexa nr. 1 parte integrantă din hotărâre, care cuprinde textul **Acordului de cooperare** între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă, care va fi semnat ulterior de reprezentanții celor două autorități publice locale.

Prezentul referat împreună cu proiectul de hotărâre se vor înainta către Serviciul Organizare Evenimente, Cultură, Culte, Învățământ, Mass Media și I.T. în vederea întocmirii raportului de specialitate.

Drept pentru care rog domnii consilieri să se exprime prin vot asupra proiectului de hotărâre.

**Inițiator,  
Primarul Municipiului Roman,  
Leonard ACHIRILOAEI**



# MUNICIPIUL ROMAN

Piața Roman-Vodă nr. [www.primariaroman.ro](http://www.primariaroman.ro)

Tel. 0233.741.651, 0233.741.119, 0233.740.165, 0233.744.650

Fax. 0233.741.604, E-mail: [primaria@primariaroman.ro](mailto:primaria@primariaroman.ro)



---

**Emitent: Serviciul Organizare Evenimente, Cultură, Culte, Învățământ, Mass Media și I.T.  
Nr. 7949 din 01.02.2023**

---

## RAPORT DE SPECIALITATE

### **la proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii Acordului de Cooperare între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă**

Examinând referatul de aprobare înaintat de Primarul Municipiului Roman – dl. Leonard Achiriloaei și proiectul de hotărâre prin care se propune aprobarea încheierii Acordului de Cooperare între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Samothraki, Prefectura Evros, din Republica Elenă, conform Anexei nr. 1 la prezenta hotărâre, se constată că acesta este în conformitate cu:

- avizul favorabil nr. G1/134 din 19.01.2023, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 6501/27.01.2023, al Ministerului Afacerilor Externe, precum și avizul favorabil de oportunitate și conformitate nr. 6461 din 18.01.2023, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 6957/30.01.2023, al Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației;

- cu prevederile art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind Tratatul;  
- cu prevederile art. 89, prevederile art. 129, alin (1), alin. (2), lit. „e”, ale alin. (9), lit. „b” și lit. „c”, ale art. 154 alin. (6), ale art. 155, alin (1), lit. „d” coroborat cu alin. (5), lit. „c”, precum și ale art. 139, alin. (3), lit. „f”, art. 140 și ale art. 196, alin. 1, lit. „a” din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ.

De asemenea, se constată că acestea întrunesc condițiile de fond, formă, necesitate, oportunitate, precum și cele de legalitate cerute de Legea nr. 24/2000, privind normele de tehnică legislativă, motiv pentru care acordăm aviz favorabil.

**Șef Serviciu Organizare Evenimente,  
Cultură, Culte, Învățământ, Mass Media și IT,  
Mihai BÎRJOVANU**